



Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro

UFFICIO III

OGGETTO: Affidamento del servizio di traduzione dall'inglese all'italiano di due documenti denominati ETUC position:

- 1. "ETUC's position on the creation of a second ETS on road transport and building and of a new Social Climate Fundper".**
- 2. "ETUC position: A Just Transition Legal Framework to complement the Fit for 55 package".**

CIG: Z97349069D

VISTI:

- la legge 30 dicembre 1986, n. 936, concernente la composizione, le attribuzioni ed il funzionamento del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro;
- la legge del 22 dicembre 2011, n. 214;
- il regolamento recante norme per l'organizzazione del bilancio e la contabilità del CNEL approvato con DPR 17 agosto 1999 n. 440;
- il bilancio di previsione per l'esercizio 2022 approvato dall'Assemblea del 28 ottobre 2021;
- la determina del Segretario Generale, prot. n. 44 del 12/01/2022, con cui sono stati assegnati ai Dirigenti i relativi capitoli di spesa, delegando le funzioni relative all'intero ciclo della spesa;
- gli artt. 36 e 80 del D.Lgs 50 del 18/04/2016 e ss. mm.ii. recante il codice dei contratti pubblici;

Richiamata la determina a contrarre prot. 003 del 04/01/2022 e le motivazioni ivi riportate;

Dato atto che:

- sono stati contattati per le vie brevi (*mezzo e-mail*), n. 3 operatori del settore di traduzione che offrono il servizio richiesto;
- è pervenuta, fra le altre, l'offerta economica della società **INTERMEDIATE srl con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma P.IVA n. 09229211009** per il costo di **€ 418,60** oltre iva di legge, risultata la più bassa;
- acquisiti il **CIG Z97349069D**, la dichiarazione sostitutiva ex art. 80 del D.Lgs n. 50 del 2016 ed il DURC on-line, protocollo INPS _27860321, con scadenza 20/01/2022;



Maily Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it

D E T E R M I N A

- di affidare alla società **INTERMEDIATE srl** con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma **P.IVA n. 09229211009** il servizio di **traduzione dall'inglese all'italiano di due documenti denominati ETUC position:**

1. "ETUC's position on the creation of a second ETS on road transport and building and of a new Social Climate Fundper".

2. "ETUC position: A Just Transition Legal Framework to complement the Fit for 55 package";

- che gli adempimenti esecutivi del presente atto, ivi compresa la pubblicazione in "Amministrazione Trasparente", saranno attuati dal sig. Fabio Mazza, che si nomina sin d'ora responsabile del procedimento, ex art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i.;

- di impegnare la somma di euro: € 418,60 oltre IVA 22% pari a € 92,09 per un totale complessivo di euro: € 510,69 sul capitolo 240.01 (*Interpretariato e Traduzioni*) del bilancio del CNEL;

- di dare atto che:

a) lo scrivente dirigente non versa in situazioni rilevanti ai sensi dell'art.6 bis della L. 241/1990 e s.m.i.

b) la sottoscrizione per accettazione del presente atto da parte dell'affidatario, assume valore contrattuale, qualora munita della dichiarazione di cui all'art.3 del D.L. n.136/2010.

IL DIRIGENTE



Mailyn Flores

Dirigente

*Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi*

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it